

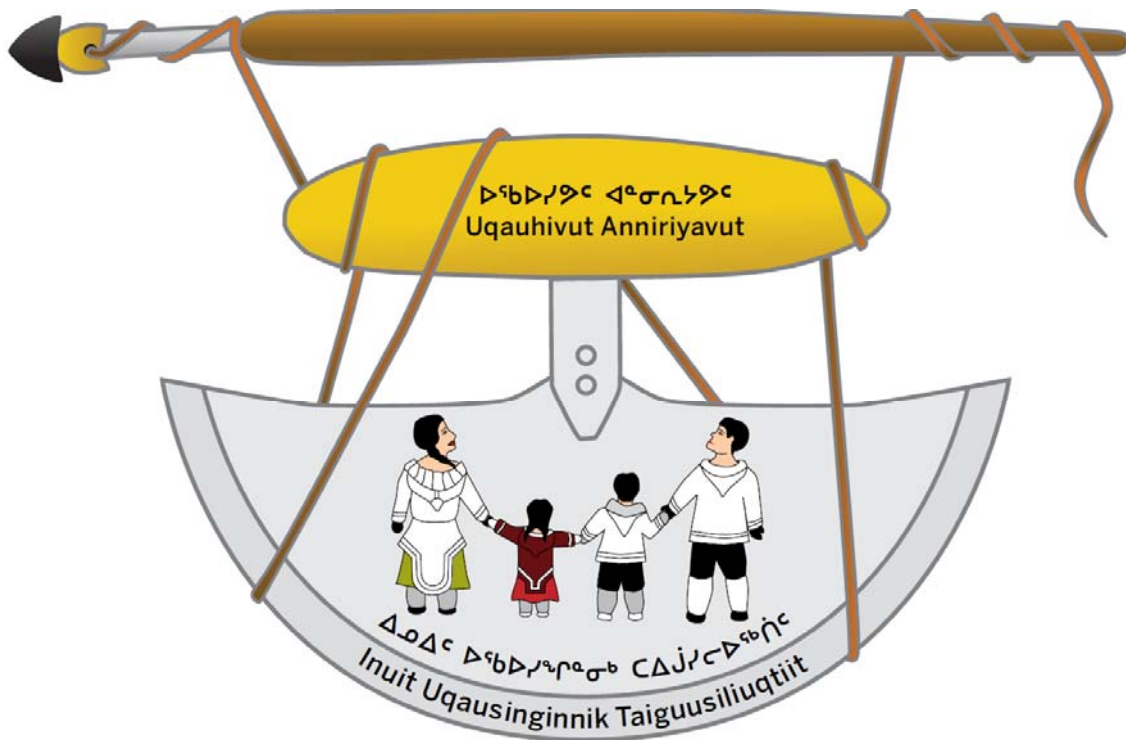
INUIT UQAUSINGINNIK TAIGUUSILIUQTIIT

2012-2013

UKIUQ TAMAAT UNNIUTJUTINIK

Titiraqhimayumi uumani

INUINNAIT UQAUHINGIT TAMMAQTAILINIQMUT MALIGAQ



## **Taiguagakhaq Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit**

Quviahukpiaqtumik, pitqutigiquplugu Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit, tunigiami Ukiuq Tamaat Unniutjutiniq Ministauyuq Uqauhiinut uumunngalu Uqaqtittiuyuq Maligaliurvikmut.

Tamna Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit (IUT) piliuqtukhat atauhiqmi ukiumi taiguagakhaq qanurittaakhaanik Ukiuq Tamaat Unniutjutinik havaamitigut maligaliuqtamiknik havaanginnik uumannga maligaliutigut piyunnautinginnik titiraqhimayumi uumani *Inuinnait Uqauhingit Tammaqtailiniqmut Maligaq*. Una taiguagakhaq naunaiqtitaa hulilukaarutit Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit uumunga maniliurnirmut ukiunga 2012mit-2013mut.

Ukiunga 2012-2013 ukiunguyuuq ayuirhariami aallanguriamilu. Uumani aallanguqtittillugu, piliulihaatuq ihumaliurutit katimagamikni nutqaqtitaukmat maniitigut ayurhaliqmata pipkaijtutingillu atuqtut inuknik titiqqiniqmullu ikayuutinginnik ihuaqtumik. Mamiahungittumik una uqaqtaqut, taimaa ayurnaqtut ayuirhaqtakhavut atuqtaukmata taimaalu pipkaijtutigiyaa IUT nakuutqiamut. Hivumuuqniaqtugut ayuitqiyayumik nakuuyumiklu naunaiqhimayumik uuminnga tautuktuuyaaptiknik uqariiktumiklu naunaiqhimayuq piliurninnganut una *Inuinnait Uqauhingit Tammaqtailiniqmut Maligaq* talvani ihuaqhaqtavut ihumaliuriami ihuatqiyayumik.

Ihumagiunga una taiguagakhaq piyauniaqtuq nakuuyumik.

Qujannamiik.

---

Elijah Erkloo  
Ikhivautalik

## **1) Naunaipkainiq**

Tamna Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit (IUT) piliurhimayuq titiraqhimayumi uumani *Inuinnait Uqauhinginnut Tammaqtailiniq Maligaq* havaarilluakhaa angikliyuumiqtukhaq ilihimaningga ayuitamininggalu piinarialik pitqutigiquplugu Inuit Uqauhingit.

Tamna Maligaq ihariagiyuq IUT-kut ihumagiyakhaanik ihumaliuqtukhallu aturninnganut, piliurninnganut aatjikutaliurninnganutlu Inuit Uqauhinginnik.

Pitillugu una maniliurutinga ukiunga IUT akhuuqhimmaaqtuq pipkaitjutigiami IUT havakvinga havaktiqariami aulapkaitjutiumiklu havakhutiklu iniqtiriamikni maligakhangit.

## **2) Hulilukaarutit qanuriliurutit piyangit 2012mit-2013mut**

### **Katimatjutingit**

Katimayiuyut IUT Katimayiuyuni pipkaidjutiyut qaffinik katimaplutik uumani maniliuritninnganut ukiungani: Urhuqtuumi (May 2012), Mittimatalikmi (June 2012), Qamaniittuaqmi (Aktuupami 2012).

### **May 2012 – Urhuqtuuq**

Hivulliqpaaq IUT Katimayiuyut katimatillugit maniliurnirmut ukiunga 2012-2013 katimapkaiyuq Urhuqtuumi. Naunaipkainiq Katimayiuyunut kiinauyaliqinirmut atuqtamikniklu piyunnautingit pihimmaaqtuq qanuriliurninngalu katimaniqmut akinginnik akikhangillu uqautigiyaallu, ihariagininngalu akituvallaarnaittumik pitjutingit Katimayiuyunut. Tamna Nuutiriniq Tainiit Piliurniq Havaakhauhiq uqaqtaallu. Ihumaliuqtaallu ihumaalutigiyauyut uqautiyakhaat katimaffaaliqmigumik.

### **June 2012 – Mittimatalikmi**

Katimatillugit Mittimatalikmi katimayut atauhiqmi ublumi. Tamna Tukimuaqtittiysi naunaiqtaa malruk havaakhat IUT havakvingani angmaqtuq inuit uuktuqtakhamiknik: Atan'nguyaq Kiinauyaliqitkunnut, unalu Tuhaqtipkainiq Nanminiqagtullu Taigualiurniq inuittuq. Ihumaalutiyanganiklu Katimayiit katimayiithip uqaqtauyuq qun'ngiaqtauyuqlu tamna IUT Katimayiit katimayiithip inuqaqtuq tallimanik katimayiinik 9nik katimayiinut naunaiqtukhaqlu qaffinik katimayiuyut tuniyauniaqtuq kitunut IUT Katimayiit. Uqaruiqmata, tallimat katimayiit atauhiqmi Katimayiit ihumagiyauyut angirutigiyauyuqlu ilaliutigiami una ihumaliurut maliganganut IUT-mut Katimayiuyut, naunaipkaiffaarniq tamna IUT Katimayiit katimaniaqtut atauhiqmi ukiumi aallanut nanminiqagtunut katimalutik hivayautikkut. Una ihumaalutigiyauyuq qaffinik ukiumi tahapkuat IUT Katimayiuyut katimattaqtut uqaqtaallu. Ihumaliulluaqtaa katimagamikni malruuk tatqirhiutit qaangiraangat taimaaqtitauyuq piumalluaramik hitamanik katimalutik atauhiqmi ukiumi.

### **Aktuupami 2012 – Qamaniittuaqmi**

Tamna Katimayiuyut piyaa pingahua katimaniq ukiumi Qamaniittuaqmi from Aktuupami 30 Nuvaipamut 1, 2012. Katimatillutik inuulramiit katimayukhat talvaniittullu. Katimatillutik ilangit ihumaalutigiyauyut uqaqtauyut Katimayiuyunut ukunangga Tukimuaqtittiysi Eileen Kilabuk pitqutigiquplugu tingmitjutimut maningga piqalluanguinmallu ihuarhainiq tainiqmut piliurninngani. Ihariaginiq nakuutqiamik iluanit munariniqmik ihumaliurniqmiklu uqaqtauyut

Katimayiyunut. Tamna Tukimuaqtittiysi uqaqtaallu ihumaalutingit ukunatitut Ukiuq Tamaat Unniutjutinik, havaktingit aktikkulaangillu ihumaalutigiyayut, maligat, havaktingit katimavigiyaat Kimmirutmi, nuutiqtinngalu IUT-mut Parnaivik igluqpanganut.

Kiinauyaliqinirmut Aallangurutait Taiguagakhat ihivriqtauyut ihumaalutigilluaqtangillu tingmitjut manikhangit. Tingmivallaarmata ukiumi uqaqtauyullu hivayautikkut katimagumik piliqtakhaat katimanahuaffaalirumik.

IUT katimayit naunaiqtaik ihumaalutigiyangit qaffinik katimayukhanik atauhiqmi ukiumi. Kangirhitjutit ihariagiyaat tamna IUT katimayit katimayukhat malruuk tatqirhiutit qaangiraiapat talvani ukiumi. Katimayingit angigtut IUT katimayukhaugaluat hitamanik tatqirhiutit qaangiraiapat katimayukhaqalirumikluuniit.

Naunaipkaitjutikhat tuniyauyullu pitqutigiquplugit Katimayit. Tamna Ilihainiqmut Katimayingit uqaqtut nakuuyumik piyut piliulirumik kangirhitjutikhamik, kihimi ihumaliungittut katimavikhanginnik. Iniqtirninga Inuinnaqtun Tingmitikkut Aaniaqtailiniqmut Nipiliurniq Canadian North-kunnut uqaqtauyugaluq. Tamna taiguagakhaq Aaniaqtailiniqmut Uqauhinikkut Katimayit taiguaqtauyut Tukimuaqtittiysiimit manikhangalu Aaniaqtailiniqmut Uqauhinikkut Katimayit uqaqtauyullu. Naunaipkaitjut tuniyauyut pitqutigiquplugu Tainiit Titiraqningit Katimayit. Tamna katimayit uqaqtut tingmiyumayut tamainnut nunallaanut. Tamna Kangirhitjut ihuaqhaqtauyut iniqtauyullu. Uqautigiyaallu Tainiit Titiraqningit Katimayit aquivakniaqtut Kiinauyaliqiniqmut Atan'nguyanikpat upalungaiyaigiami ihumaliuqtamiknik tingmitjutikhanginnik.

Katimatillugit IUT katimayingit, ukuallu nunallaani inuulramiillu katimayut havaktullu tainiinut ihuaqtunik aatjikutariiktullu titiraqninganut. Atautikkut, aatjikutariiktiut titiraqninganik 68 tainiitnik.

### **Katimayit katimaninnga**

April 2012mi, Ilinniaqtuliyiitkut Katimayit Aaniaqtuliyiitkut Katimayingillu katimayut, July-mittauq 2012mi Tainiit Titiraqningit Katimayit katimayut Iqalungmi. Tamainin katimatillugit havaamut ihumaliurutikhanganik piliuqtut nanminingalu Kan Kangirhitjutingit iniqtaat.

### **Nuutirniq havakvikmik**

Aagasimi 2012 havakvinga IUT nuutiqtitauyut Pitquhiliqiyiitkut havakvinganut Iglup qulianiittuq Parnaivikmi. Aagasimi havaktingit ihuaqhaqtaa havakvikhaq talvanna havaakhariaktut havaktingit.

### **Havaktingit katimanahuat**

Saptaipa 2012mi, IUT havaktingit havaktingit katimariaqtut Kimmirunmut. Uqaqtakhangit uqaqtauyut unalu IUT-kut tikinnahuaqtanginnik nutaallu ihumaalutigiyayut. Havaktingit piliuqtut akuniraalungittumut akuniraalukmiklu havaakhangit angiqatigiikhutik Piliurninnganut ihumaliurut uumani Hivunikhamut Ihumaliurniq. Uqaqatigiiktillutik IUT havaktingit ilitariyait iliuttuq niuvvaavikhaq ihumaliurniq ihariagiyauyut. Pitillutik havaktingit katimanahuat malruuk nutaaq havaktingit katimayit ilaayut (Jaypeetee Arnakak unalu Allen Auksaq), Ikhivautaliklu naunaiqhimagiami havaakhamut ihumaliurutinginnik taimaa aippaamut maniliurnirmut ukiunga.

## **Nutaaq havaktingit**

Atauhiq ihumaalutigiyauyut ilitariyait Tukimuaqtittiymiit piqalluangittuq ikayuutikhat IUT-mut, talvuuna pipkaijtutigiyuq munariniqmut IUT-mut akhuurutauyuq pitillugu una maniliurnirmut ukiunga. Pingahuuyut nutaat havaktingit katimayiit havaktitauliqtut 2012mit-2013mut maniliurnirmut ukiunga: Atan'nguyaq Uqauhimut Atuliqtitauniaqniq; Tuhaqtipkaiyuuyuq Nanminiaqtuqlu Taiguakhaliuqtiuyuq; unalu Atan'nguyaq Kiinauyaliqinirmut Titittiqinirmullu ilaayut IUT-mut January 2013mi. Taimaatut ittuq January 2013mi tamaita havaat IUT-mi inunikut,

Tamaita inunikmat, tamna havaalik Tukimuaqtittiymi utiqtuq ilihaivakmat, ihumaalutingillu uqaqtauyut IUT Katimayiuyunut Aktuupami 2012 katimakmata, piqaliqtuq nutaanguffaaqtuq quviattutiqaqtumik taima IUT piliqtaik havaangit titiraqhimayumi *ILPA-mi*.

## **Aallat iniqtiqtangit**

### **Titirauhitigut havaaq – Naunaitkutakhanik Uqauhinut tamainnut Nunavut Uqauhingit**

ILPA tuniyut IUT-kut ilitariyakhait ihivriurutikhat piqalluangittut piyut aturninnganut, piliurninnganut, ayuirhainiq, uqauhiniqmut tun'ngavinga, atuinnaqninga unaluuniit aajjikkinnguqtirinahuariangani Inuinnait Uqauhinginnik. Pihimayuq havaaminut, angiyuq havaakhauhiq piliuriami naunaittunik uqauhingit tamainnik Nunavut uqauhingit pipkailihaaliqtitauyuq. Tamna naunaittuq uqauhingit ittumit hivulliqpaami titiqqanit tamainnut havaakhaminut IUT makpiraaliuqtakhaq tuniyauyukhaqlu tamainnut timiqutigiyauyut, sikuurviknut ukunanullu Inuinnait Uqauhingit sikuuqtittiit/ilihapkaiyiit. Hapkuat makpiraat Inuinnait Uqauhingit uqauhinut piloiuriami ikayuutautiuyut ilihaitjutikhat Inuinnait Uqauhinginnut numiktiqtiriyut, sikuuqtittiit/ilihapkaiyiit, ukuallu ayuirhagakhaliuqtiuyullu. Amihut naunaipkaitjutiuyut havaanga iniqtuq pitillugu una maniliurnirmut ukiunga. Piiinariaqarniaruknaqhiuq ayurnaittumut ihivriunniq, titiraqhimaninnga qanuritaakhaaniklu Tunun'ngani Qikiqtaani uqauhinut amihunik iniqtiqtauyuq.

### **Titirauhitigut development katitiquinilu**

Maniliurniqmut Ukiungani IUT havaktingit ikayuqtut ukununnga:

- Qimakunik Ikayuqtiit havakvia pitqutiqtuplugu piliurninnga havakviup Huiqtup Qimaktait Titiraqtait makpiraaliuqniq,
- Kavamaliqiyiitkut nuutirninnganut naunaitkutingit maligutingit naunaitkutingit, unalu
- Aaniaqtuliyiitkut taakti-aniaqtup uqaqviunikkut atuqtakhaat.

Akhaluutiliqinirmut unalu Qulliq Alruyaqtuqtunik Ikummajjutiit uqaqtangillu piumayanginnik havagiami IUT-kunnut havaktingit titirauhitigut pivallianiqmut ihariagiyanginnik.

Aallanut iniqtiqtangit ilaliutihimayut:

- Ilinniaqtuliyiitkut naunaitkutakhanganut, IUT-kut amihunik uqauhiqaqtuq katitiriyuq titirauhitigut hitamauyut ihumaliurutauyut: iglu (63), qamutiik (54), qulliq (72) qarmaqlu (24), ihumaliuqtut taigualiuriami hapkuat ukunuuna Atiigo. Tamaita hapkuat tainiit iliurayut TikiWiki qaritauyami tutquumavingani.
- Aallat katitiriyut titirauhitigut ilaliutihimayut inuup mihiknarutingit (150), Hockey (195) unalu Inuit atingit (945).

- Iluittumik uqauhiq aturninnga naunaiyaiyut.
- Inuktut tugliagivlugu uqauhiq ayuitaminik uuktuqtut pilihaaliqtunut ayuivyaktunullu.
- Inuktut hivulliqpaaq uqauhilluaraluanga ayuitaminik uuktuutigiyut unalu uqauhitigut ilihimayamiknik uuktuutauyuq.
- Iliurainiq Uqausiit tukiliuritimut titiraqhimayut (6,577) Qablunaatitut aatjikutaqaqhutik (2,112)
- Uqauhitigut aallatqiinguyut tamainni Nunavunmi ilaliutihimayut Nunavikmi Kalaaklimilu.
  - Tainiit hulilukaarutiuyut, hunaukpata qanuriliurutaugumikluuniit (90)
  - Atingit havainiit
  - Atingit qangaraalutiuyut tatqirhiutit
- PowerPoint-mik Qun'ngiaqtittiniq aallatqiinik Nunavunmi takupkaqtaiyut kingulliqpaami katimakmata, sikuuqtitiitlu katimakmata Nunavunmi Fipyuali 2012mi uumanilu Inuit Tamainnit Nunaryuaptikni Katimakmata Aa June 2012mi.
  - Katimayut Inuit Tamainnit Nunaryuaptikni Katimakmata Kaanatami Ihivriuqtauninganik atuqtauninnganut Nunaqaqqaarhimayut uqauhingit tamainni Ukiuqtaqtumi piliuriamikni ihivriurutikhamik March 2013mi.
- Aallatqiit Uqauhingit Ihumagiyanginnik Ihivriuqniq ilihautimnut Iliharvikyuanganut Prince Edward Island, una naunaiyaiyut atuqtara naunairiamni qanurittaakhaita Inuktut uqayuktut sikuuqtitiit tamainni Nunavunmi atuqtautaaqtut naunaiyariami aallatqiinguyut qanuriliurninnga inuit tamainnit pitjutauyut ukunatitut Kavamatkunni havaktut, nanminiaqqtut, uqaqtiuyut numiktiqtiuyullu, inuulramiit inuitlu.

### 3) IUT hivulliutiyakhangit

IUT ilitariyait hitamauyut main hivulliutiyakhangit uumani IUT *Hivunikhamut Ihumaliurniq 2011-2016*:

- Hivulliutiyakhaq 1: Angikliyumiriami ilihimayanginnik ayuittiaqtullu piinarialik pitqutigiquplugu Inuinnait Uqauhingit.

Ihumaliurutauyut piliurhimayut taigualiuriami taiguagakhamik 2011 Inuit Uqauhimut Katimaniq amigaittut ilaayut uqariamikni Inuinnait Uqauhingit ihumaalutigiyayut ihariagiyanginniklu. Tamna taiguagakhaq tunigiami ikayuutikhaq IUT-mut qanuqtut atuutikhamik ihumaalutigiyayut ilitariyait katimavikyuami. Tamna taiguagakhaq ihumaliuqtuq piniaqtuq 2013-2014 maniliurnirmut ukiunga.

- Hivulliutiyakhaq 2: Piliuriami, ihumaliurluni uqauhingit aturninngalu, aallatqiinguyut nutaanuyullu ihariaginngit Inuinnait Uqauhinginnik, tainiinut ihuaqtunik aatjikutariiktullu titiraqinnganutd titirauhitigut qanuriliurninngalu Inuinnait Uqauhingit.

Pitillugu una maniliurnirmut ukiunga tamainni havaani havakviup havaangit naunaitkutangit inunikut. Malruuk naunaiyaiyiuyut aturninnganut atauhiqtauq amigaittunik uqauhiqtaqtuq havaktut inuknigiangani titirauhitigut naunaitkutingit piliurhimayuq ukunannga Citadel Rock Online Communities LTD Toronto-mit, havaanga nipiliuriami naunaiyariami Inuit qangaraaluknitangit nutaallu tainiit piliqtaat. Tamna qaritauyakkut naunaitkutinga titiraqtaaqtaat nunallaani aallatqiinguyullu uqauhiit qanuritaakhaanik, qaritauyamungarniaqtuq atulihaaliqqaat 2014 atunnarialaquiniaqtuq qaritauyamik atuinnaqtunut. Aallat maligaliurniq havaakhauhiit ihumaliuqhimayut uumunnga 2013-2014 maniliurnirmut ukiunga naunaiyariami naunaipkaigiamilu IUT-kut havaaq titiraqniqmut Inuit tainiinnik angirutikhanginniklu tainiinut ihuaqtunik aatjikutariiktullu titiraqinnganutd tainiit qanuriliurutinginniklu.

- Hivulliutiyakhaq 3: Havaktakhaq munariyakhaqlu ihivriurut titiraq tammaqtaililugulu qangaraaluknitat utuqqalluuniit titirauhitigut, avikturhimayut aallatqiingit uqauhingilluuniit, qanuriliurutingit makpiraaliurutingillu Inuinnait Uqauhinginnik.

Makpiraaliurniaqtut avikturhimayumut tamainnut tuniyakhaq Nunavunmi sikuurvinganut piliuqtauliqtut talvani ihuatumik tainiit qangaraaluknitamit titirauhitigut aallatqiinit nunallaanit tautuktipkainiaqtaat. 2013mit-2014mut maniliurnirmut ukiunga hitamauyut makpiraakhat makpiraaliuqhimanahuat qangaraaluknitanut tainiinnik ukununga Iglu, Qarmaq, Qulliq unalu Qamutiik, Inuinaqtun titiraqhimayut makpiraangurniaqtut talvanngaanit.

- Hivulliutiyakhaq 4: ihumagiyakhaanik ihumaliuqtukhallu Inuinnait Uqauhingit aturninnganut, piliurninnganut aatjikutaliurninnganutlu.

IUT havaktigut, ikayuqtuniklu IUT-mut Katimayiuyut, ihumaliuqtut ihivriuriami, ihuarhariami tuniffaarlunilu maligaliuqhimayut ihariagiyaayut ukunani Inuit Atuqtaunginnaqtut Titirauhitigut Angirutimut Pitjutingit, Inuinnait Uqauhingit Aittuqni Pinahuarut, ihivriuqniq ihuarhainiqlu IUT-mut 6-year Hivunikhamut Ihumaliurniq. IUT havaktigut havakhimmaaqtuq kavamatkut timiqutigiyanginnik GN-kunni Havakvingillu inuup titirauhitigut pivalliani q ihariagiyaniganik.

#### **4) The Katimayiuyut Aulapkaikiyuyunik**

Tikkuaqtaugiami IUT Katimayiuyunut, tamna inuk uqayuktukhaq Inuinnait Uqauhinginnik, piqarluni qangaraaluknitamik ilihainiqmulluuniit ilihimayukhaq uqauhiqmik, ilihimayukhaqlu atauhinnaangungittumik uqauhiqmik, ikayuqtaaqulunilu ihumaliurniqmik hivunikhamut Inuinnait Uqauhingit.

Ministauyut tikkuaqpagait katimayiit, pihimayuq Ministaup qanuqtut ihumagiyamiknik uqautjiutininnganitlu Katimayiuyup ilaliutihimayuq aatjikutaqmik pipkaiyuq Nunavut Tunngavitkunnit Nunavut Kavamatkunnitlu.

Pitillugu una maniliurnirmut ukiunga, IUT Katimayiuyut piqaqtuq uumannga hapkuat tallimauyut katimayiit:

Elijah Erkloo  
Ovide Alakkanuaq  
Daisy Dialla  
Elik Tologanak  
Mary Qitiqlilik

Takulugu hamna kingulliqpaangani taiguariaqni inuup inuuhianik naunaitkutinganik tamarmik Katimayiuyut katimayiit.

## **Ihivriqtauhimayut Kiinauyaliqinirmut Naunaitkutingit unalu Munariniqmut Titiraq Kiinauyaliqinirmut Ihivriuqtinganit 2012-2013**

### **INMIKKUUQTUQ KIINAUYALIQINIRMUT IHIVRIUQTIUYUP TAIGUALIUQTAA**

Ministamut Pitquhiliqiyiitkunnut, Nunavut Kavamanganut unalu Katimayiuyut Aulapkaiyiuyunik Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit

Ihivriuqtavut ilaliutihimayut naunaitkutaq maniit atuqtamiknik ukunannga Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit piyut maniit atuqtauyut pitjutauyuq aulapkainnnganut Katimayiit angrutigiquplugu una *Inuinait Uqauhingit Tammaqtailiniqmut Maligaq* Nunavunmut ukiumut nunguyumut March 31, 2013, naittumiklu angyunik kiinauyaliqinirmut maligat aallaatlu kangirhinnaqtuq naunaitkutaq.

#### **Atan'nguyap Munariyakhangit ukunanik Naunaitkutaq maniit atuqtamiknik**

Atan'nguyaq munariyukhaq upalungaiyarninnganik una naunaitkutaq maniit atuqtamiknik angrutigiquplugu tun'ngavinga maniliqinirmut ittuq Naunaitkutami 2 uumunnga naunaitkutaq maniit atuqtamiknik, iluanilu munariyakhaq atan'nguyap ihumagigumiuk piyakhaq upalungaiyariami naunaitkutaq maniit atuqtamiknik piqangittuq titiraqhimayamini ulapiqutaittu, pipkaitjutigiumi kukiktauyumik ulapiqutauyumikluuniit.

#### **Kiinauyaliqinirmut Ihivriuqtiuyup Munariyakhangit**

Munariyakhavut uqariami ihumagiyamiknik uumunnga naunaitkutaq maniit atuqtamiknik angrutiquplugu Kaanatamiutat angiqtaunginnaqtut kiinauyaliqinirmut ihivriuqtiutinik. Hapkuat havaktakhangit ihariagiyuq maliktakhavut ihuaqumik ihariagiyangit ihumaliuqlunilu havaarilugulu ihivriuqningani pigiami ihuaqumik angrutinik talvuuna piyut naunaitkutaq maniit atuqtamiknik piqangittuq titiqqani ulapqitutunik.

Ihivriuqniq ilaliutiyuq piyukhaq atuqtamiknik pigiami ihivriuqniqmut naunaitkutaq qaffi taalauyumik tuniyauniqlu uumani naunaitkutaq maniit atuqtamiknik. Havaktakhangit piyangit inniaqtuq qanuqtut piyuq uumunnga Kiinauyaliqinirmut Ihivriuqtiuyup qanuqtut ihumagiyamiknik, unalu ihivriuqninga qayangnautinga titiqqanik ulapiqhimayut ukunanik naunaitkutaq maniit atuqtamiknik, kukiktaugumiluuniit ulapiqutaukpalluuniit. Piliuriami qayangnaqtunik ihivriuqnit, tamna kiinauyanik ihivriuqtuq ihumagiyuq iluanit munariniq ihuaqtuq ukununnga Katimayiingit upalungaiyainiq hapkuninnga naunaitkutaq maniit atuqtamiknik piliuriami kiinauyanik ihivriuqniq havaangit ihuaqtuq qanuriliurninnganut, kihimi naunaiyainiqmut qanuritaakhaani ihuarninnganut ukununnga Katimayiingit iluani munariniq. Kiinauyanik ihivriuqniq ilaliutiyuqlu naunairiami ihuarninnga maniliqinirmut maligangit atuqtauyut ihuarninnga kiinauyaliqinirmut itqurnarutit piliurhimayuq atan'nguyamit, unalu naunaiyaiyuq tamainnik naunaipkaininnga ukununnga naunaitkutaq maniit atuqtamiknik.

Ihumagiugut kiinauyat ihivriuqniq naunaitkutingit pihimayaqqut nakuuyuq ihuaqtuqlu tunigiami tun'ngavikhaq kiinauyanik ihivriuqniqmut ihumagiyaptiknik



## **Ihumagiyamiknik**

Ihumagiyaptiknik, naunaitkutaq maniit atuqtamiknik ukunangga Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit tuniyauyuq ihuaqtumik, tamaita hunavaluit pitjutiquplugu maniit atuqtangit ilaliutiyut aulapkaitjutigiami Katimayit angiqutigiquplugu *Inuinnait Uqauhingit Tammaqtailiniqmut Maligaq* Nunavunmut ukiumut nunguyumut March 31, 2013 angiqutigiquplugu tun'ngavinga maniliqinirmut naunaiqhimayuq Naunaitkutingani 2 ukunangga naunaitkutaq maniit atuqtamiknik.

## **Taiguagakhat Aallanut Maligat Munariyauyullu Ihariagiyanginnik**

Titiraqtugullu, angiqutigiquplugu *Kiinauyaliqiniqmut Munariniq Maliganga* Nunavunmut, ihumagiyaptiknik, ihuaqtut titiqqat maniliqiniqmut pihimayuyut ukunangga Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit, naunaitkutingit maniit atuqtauninnganik angirutauyuq talvuunga maniktuqvingillu ilihimayaptiknik, tamainni akhuurutauyumik pipkaitjutinginnik, ittuq maligaliqinirmut piyunnautingit Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit.

Iqaluit, Nunavut  
Aagasimi 1, 2013

NAUNAITKUTAQHIMAYUQ KIINAUYALIRINIQMUT

**INUIT UQAUSINGINNIK TAIGUUSILIUQTIT**  
**NAUNAITKUTAT MANIIT ATUQTANGIT**  
 UKIUMUT NUNGUYUMUT MARCH 31, 2013

	Manik <u>2013</u>	Manilluanga <u>2013</u>	Manilluanga <u>2012</u>
	(Ihivriuqtaungittut)		
<b>MANIIT ATUQTANGIT</b>			
Akiliuhianginnaqtakhangit	\$ 1,134,000	\$ 836,816	\$ 733,193
Havakaffuktut akiliuhiangit	0	190,169	312,633
Tingmitjutingit taaksikkuurutingitlu	320,000	269,290	705,885
Tamayat hunavaluillu	150,000	65,694	70,033
Niuviqhimayut ikayuutikhat	200,000	37,358	53,320
Havaamut Kaastrangit	310,000	107,104	77,163
Akingit akiliuhiangillu	50,000	8,344	27,567
Aallat maniit atuqtangit	40,000	660	0
Qaritauyakkut Aulapkaitjutinginnik	0	3,022	11,298
Havaktut Ikayuutikhangit	0	4,222	0
Naunaittut Piquitit	0	6,187	0
	<u>\$ 2,204,000</u>	<u>\$ 1,528,866</u>	<u>\$ 1,991,092</u>

**INUIT UQAUSINGINNIK TAIGUUSILIUQTIIT  
NAUNAITKUTAT TITIRAQHIMAYUT NAUNAITKUTANUT MANIIT  
ATUQTANGINNIK  
UKIUMUT NUNGUYUMUT MARCH 31, 2013**

**1. QANURITTUUYAAKHAITALU KATIMAYIIT**

The Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit aulapkaivaktuq uumannga *Inuinnait Uqauhingit Tammaqtailiniqmut Maligaa* Nunavunmut. Huuq pitjutigiya Katimayiit angikliyuumiriami ilihimayanginnik ayuittutlu ittut pitqutigiquplugu Inuinnait Uqauhingit, ihumagigiami ihumaliuriamilu Inuinnait Uqauhingit aturninnganut, piliurninnga unalu aajjikkiinnguqtirinahuariangani. Katimayiit ittuq kavamatkunni timiuyunut piiyaqtauyut inkaptaaksinit. Tamna Katimayiingit pipkaitjutihimmaarutauyuq ihariagigumiuk ikayurhimmajaannganut Nunavut Kavamanganut.

**2. ANGIYUNIK MANILIURUTINGIT MALIGAT**

Tamna maniliurutimut maligat talvanna piyuq Katimayiit angrutauyut uumunnga *Kinauyaliqiniqmut Munariniq Maliganga* uumanngalu Kinauyaligiyyit Munagiyyit Makpigaat Nunavut Kavamanganit ilaliutihimayuqlu angiyunik maniliqinirmut maligat:

**(a) Aturniq itqurnarutit**

Upalungaiyarninnga naunaitkutingit maniit atuqtamiknik Katimayiingit ihariagiyuq munariniq piliuriami itqurnarutit itquriamilu piliurhimayut naunaitkutanik piinarialgit ublungani maniliqinirmut naunaitkutanginnit. Talvuuna, qanuriliurutingit aallatqiinguniaqtut itqurnarutinit.

**(b) Naunaiqtauhimayut Pitjutinga**

Naunaitkutinga maniit atuqtamiknik piliurhimayut naunaiqtauhimayuni pitjutingani maniliqinirmut.

**NAUNAITKUT A  
INUUHIA IUT-MUT KATIMAYIUYUT KATIMAYIIT**

INUUHIA IUT-MUT KATIMAYIUYUT KATIMAYIIT



**Elijah Erkloo  
Ikhivautalik - Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit**

Elijah tikkuaqtauhimayuq hivulliubluni Inuit Uqausingunnik Taiguusiliuqtiinut Katgimayiuliqhuni 2009-mi nutaanguyut Inuit Uqauhiinik Hivulliuqtiuyut naupkaqtaungmat ataanit Inuit Uqauhiinik Tammaqtaulinirmut Maligaq. Tikkuaqtaubluni Ikhivautalingmut katimayiqatiminit.

Elijah qarritiyuq ayuinnirminik qauyimanirminiglu Inuit Uqauhiinut akhuurutini. Inuit Qauyimayatuqanginik qauyimattiaqtuq inirnikhaaq uqaudjiubluni Pitquhiliqiyitkunut. Ikhivablunilu Hamlatkuriini Mittimatalingmi 1975-mit 1984-mut, maligaliuqtiuhimablunilu Nunattiami, 1984-mit-1987-mut. Elijah ikhivautaliugalarlu Qikiqtaaluk Ilinniaqtuliriyitkut Katimayiinut imaalu Nunalingni Kualiqiyuni Tupilauyaupluni ukiunikiaq 20-ni.

Elijah pingahunik inirninguqtunik nutaralik quviagiyaa in'ngutiqigiaminik aulaaqhuni anguniaqhunilu.

Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit nakuuymik aulatqiyait. Ukpriyaa nakuutqiyaaq tammaqtailiniq uqauhiinik ikayuqhugit Inuit ikpiguhugiangita uqauhimingnik ikayurniaqrlugulu atuinaqhugu ubluqtamaat.



**Ovide Alakkanuaq**  
**Tugliq Ikhivautalik - Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit**

Ovide Alakkanuaq tikkuaqtauhimayuq hivulliubluni Inuit Uqausingunnik Taiguusiliuqtiinut Katgimayiuliqhuni 2009-mi nutaanguyut Inuit Uqwauhiinik Hivulliuqtiuyut naupkaqtaungmat ataanit Inuit Uqauhiinik Tammaqtaulinirmut Maligaq. Tikkuaqtaublunilu Tuglianut Ikhivautap katimayiqatiminit

Alakannuaq inuuhimayuq Natsilingmi, nunami atia Ituittuvik. Inuit pitquhiitigut pamiqtauhimayuq Inuktituinnaq uqainaqhunilu. Ayuiqhaqhimayuq uuktuinaqhuni, ilanga Inuit Uqauhiit inuuhiqauhinilu atuqpauhiit. Tualunnguqtut nutaqqat pamiqtait, taallimat angutauyut tallimat arnauyut malruuk tiguariyaik.

Alakannuaq hulilukaanginaqtuq nunallaarmini Nunavunmilu. Katimayiuyuuq Iliharviit Katimayiinut, Angunahuqtuliriyinut, Nunavunmi Parnaiyaiyiinillu. Hivuliqpaanguyurlu Maligaliuqtiuyunit Nunavunmi Maligaliurvinganni Nunavuningmat 1999-mi.

Alakannuaq ukpiruhuktuq Inuit Uqauhiit hakugiktut hakugikhiyuumirniaqtullu uqauhiit piqpagiyaugami imaalu hakugikhiyuumirniaqtuq Inuit Uqausiginnik Taiguusiliuqtiinut ikayuqtauluni. Tamaita kitkuliqaak ayuiqhainaquiuyuuq Inuit Uqauhiinik tuniyauhimangmat hivulihimayunit nauhimangmallu Inungnit hakugiuytaublunilu Inuit inuuhiiinik, ilikkuuqtunik nunallaaniglu.



**Daisy Dialla**

**Katimayi -Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit**

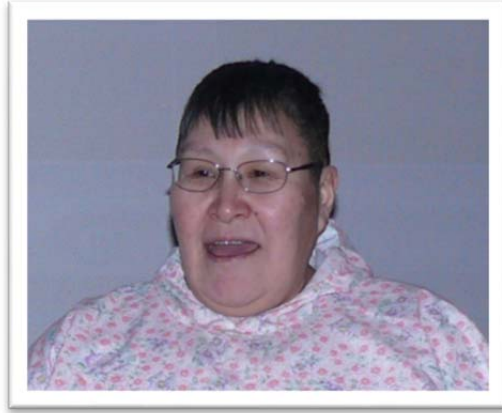
Elijah tikkuqaqtauhimayuq hivulliuubluni Inuit Uqausingunnik Taiguusiliuqtiinut Katgimayiuliqhuni 2009-mi nutaanguyut Inuit Uqwauhiinik Hivulliuqtiuyut naukpaqtaungmat ataanit Inuit Uqauhiinik Tammaqtaulinirmut Maligaq.

Daisy inuuhimayuq Pangniqtuumi, ilangillu nuuhimayut Pangniqtuumut ukiuqaqtillugu tallimanik apaapaa havalirnat Paliihimatkuni (RCMP). Ublumi tallimanik inirninguqtunik paniqaqtuq.

Quviagiya naalautikut nalaktauyukhanik upalungaiyaibluni 20 ukiut avatquttut Kulaihimarnialiraangata, quviagiya aulaariaminik qinmiqtuqhuni angigitiliqhuni. Ublumi quviahuktuq paun'ngaqtariariami, puhuyariami hinaagut, tangmariaqtuqhuni, qilaiyaigiamini, kammiyaaminiglu.

Daisy hivulliuqpaanguyuq naunaitkutaqaliqhuni ilihaiyuhimayuq Inuktitut tamangni avikturviingni Nunattiami Nunavunmilu. Ilihaiibluni Inuktitut Inuit Qauyimayatuqanginiglu Panginiqtuumi iliharvianni avatquttugit ukiut 35-nguqtut havaguiqhimalirminut.

Piyumayaanga uukturluni Inuit Uqauhiit aanniaqtailinikkut tainikhakhaliurnikkut taimaa ilihimattiaqtunik numiktiriyiqariamik aanniaqtailinikkut, imaalu Inuit Uqauhiitigut atuqiqattaquiyuq Inuit Uqauhiinik, uqaqatqarlutik inirnikhaanik taimaa anikhaaqtarlutik Inuktitut..



**Atia: Mrs. Elik (Elizabeth) Tologanak**  
**Katimayi: Inuit Uqausinginnik Taiguuhiliuqtiit**

Elik inuuhimayuq Kuugyuami, Nunattiami.

Kaitmayiuyuq Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit katimayiuliqhuni Ubluqtuhiavia 2011.

Elik ilihahimayuq Ulukhaqtuq Nunattiami taiguayuhibluni, titirayukhiblunilu ilihaudjaubluni inuuhikhaminik qablunaat pitquhiinik.

Nunaqaqhuni angiglituqtuq ilami initurlianni Aniyalingmi haniani Ulukhaqtuup. Quliuyut arnat hitamaublutik angutit ilagiyait, “Quviahuktunga aihimalunga inuuhiquaqtaaqtunganga anguniaqtiulunga naniriaqtiulungalu.” Elik hitamanik nutaralik tallimanik in’ngutaqaqhuni.

Quviagiya katimayiugami havakpakhimabluni uqauhimikhaagut Inuit uqauihinik titirauhiagullu.

Akhuurutigiyait Inuit Uqauihit, pitquhiit, Inuit ukpiriyailu hivulluurutit, niqait, numiutailu.

Ikayurumayaa inuit Uqauihit hakugikhauhikhaa angayuqqaanim anaanattiani ataattiani nuatqatinilu inminut tunihimangmadjuk.

Imaa piyumayaa hinaqtuumautigiyaaalu hakugikhimaariangani atuqtaugiangani tamainit ilihimayaanit uqaqtaaqtaannit qauyimayatiglu ilihautigilugu allat qauyimaliriangitalu.

Elik quviagiya qilautinut numiriami, miqhurnirlu, igayaami nunamit niqikhahimayanik, niqikhaqhiuriamini nunamit.

Pitquidjutait taapkununga illitmayunut Inuit Uqauihinik akhuurlutik uukturlutik hulilukaarlutik aturlugu Inuit Uqauihat kangiqhittiarniarlugu.



## **Mary Qitiq&iluk**

Arviat

Katimayi: Inuit Uqaushinginnik Taiguuhiliuqtiit

Mary Qitiq&iluk tikkuaqtauyuq Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit Katimayiuyunut Aulapkaiyuyunik January 30mi, 2012.

Inuuhimayuq Arviat-mi, Nunatsiaqmi Aktuupa 15mi, 1953. 6nik nutaraqatuq. Angayuqqaaraluangit Richard unalu Lucy Tutsuitok. Angiklihimayuq Kuujjuaraalukmi, Manitoba. Ilagiyangit nuuttut Kangirliniqmut Tikiraryuaqmullu. Ublumi, nunagiliqtaa Arviat, Nunavut.

Mary ilihariaqtuq Arviat-mut talvani ilihaqtuq taiguriami titiriamilu Qablunaatitut, mirhuqniq, kukiuniq aallallu ihariagiyaayut ilihaitjutinik. Mary hivituyumik ilihariami ayuittuq Inuktitut aallaniklu ilihapkaiyuq ayuittuq Inuktitut aallaniklu havaaqaqtuugaluaq.

Mary aliagiyaa iqalukhiuriami upin'ngakkaangat, atuqtuuyariami, piqatigiamilu ilannanginnik ilaminiklu.

Ilauyuq Katimayiuyunut, Mary iqiahungittuq ikayuriami piliurninnganut titirahitigut aajjikkiinnguqtirinahuariangani Inuinnait Uqauhingit akhuuqtuqlu ukunani ayuiriaminilu nutaanik taininginnik allatqiinut uqauhinginnik. Akhuuqhuni ikayuqtiyuq tammaqtailigiami Inuinnait Uqauhinginnik taimaa Uqauhiq tammaqyaungittaa. Mary quviagiyaa uqauhinga ihumagiuqlu tamaita inuit akhuuqlutik tammaqtailiyakhaallu.

Uqaqtaa tammaqtailininnga Inuinnait Uqauhinginnik uqainnaruami atuinnarumilu tamaat inuknut, atulluaqpaklugu kihimi aihimaguvit. Talvuuna, ihumagiyuq

---



hakugiktiinariaqaqtat Inuinnait Uqauhingit ayuirukni taiguriaqni titirariaqnilu  
uqauhiqnik.



**NAUNAITKUT B  
HAVAATIGUT NAUNAITKUTINGA**

